



Kod: WOJ+07013



PL - Instrukcja obsługi
Włącznik okrągły ON OFF 4CCT DIM

1 Parowanie włącznika
1.1 Parowanie
Włącz zasilanie zasilacza lub kontrolera i w czasie 10 sekund przyciśnij przyciski 3-krotnie. Światło mrugnie jeden raz potwierdzając, że parowanie przebiegło prawidłowo.
Ważne: każdy zasilacz lub kontroler można sparować z czterema włącznikami. Każdy następny nadpisze najstarszy.
Jeden włącznik może obsługiwać grupę 250 urządzeń.
1.2 Rozparowanie
Włącz zasilanie zasilacza lub kontrolera i w czasie 10 sekund przyciśnij przyciski 6-krotnie Światło mrugnie trzy razy potwierdzając, że rozparowanie przebiegło prawidłowo.
2 Sterowanie oświetleniem
Przedstawiono na grafice numer 1.

Krótkie przyciśnięcie przycisku: ON/OFF
Długie przyciśnięcie przycisku: Ściemnij/Rozjaśnij
Podwójne szybkie przyciśnięcie przycisku: 4 stopniowa zmiana barwy światła

3 Wymiana baterii
W celu wymiany baterii CR2032 należy w tylnej ścianie włącznika odkręcić okrągłą pokrywę zabezpieczającą.

EN - User manual
Round switch ON OFF 4CCT DIM

1 Switch pairing
1.1 Pairing
Turn on the power supply or controller and within 10 seconds press the buttons 3 times. The light will blink once to confirm that pairing was successful.
Important: each power supply or controller can be paired with four switches. Each subsequent one will overwrite the oldest one.
One switch can support a group of 250 devices.
1.2 Unpairing
Turn on the power supply or controller and within 10 seconds press the buttons 6 times

The light will blink three times to confirm that unpairing was successful.

2 Lighting control
Shown in the graphic number 1.

Short press of the button: ON/OFF
Long press of the button: Dim/Brighten
Double quick press of the button: 4-step change of light color

3 Battery replacement
To replace the CR2032 battery, unscrew the round protective cover on the back of the switch.

BG - Ръководство за употреба
Кръгъл ключ ON OFF 4CCT DIM

1 Превключете сдвояването
1.1 Сдвояване
Включете захранването или контролера и в рамките на 10 секунди натиснете бутоните 3 пъти.
Индикаторът ще премигне веднъж, за да потвърди, че сдвояването е успешно.
Важно: всяко захранване или контролер може да бъде сдвоено с четири превключвателя. Всеки следващ ще замени най-стария.
Един суич може да поддържа група от 250 устройства.
1.2 Премахване на сдвояването
Включете захранването или контролера и в рамките на 10 секунди натиснете бутоните 6 пъти
Индикаторът ще премигне три пъти, за да потвърди, че премахването на двойката е успешно.

2 Управление на осветлението
Показано на графика номер 1.

Кратко натискане на бутона: ON/OFF
Продължително натискане на бутона: Dim/Brighten
Двойно бързо натискане на бутона: 4-степенна смяна на цвета на светлината

3 Смяна на батерията
За да смените батерията CR2032, развийте кръглия защитен капак на гърба на превключвателя.

CS - Uživatelská příručka
Kulatý spínač ON OFF 4CCT DIM

1 Přepnutí párování
1.1 Párování
Zapněte napájení nebo ovladač a do 10 sekund stiskněte 3x tlačítka.
Kontrolka jednou blikne, aby potvrdila, že párování bylo úspěšné.
Důležité: každý napájecí zdroj nebo ovladač lze spárovat se čtyřmi spínači. Každý následující přepíše nejstarší.
Jeden přepínač může podporovat skupinu 250 zařízení.
1.2 Zrušení párování
Zapněte napájení nebo ovladač a do 10 sekund stiskněte 6krát tlačítka
Kontrolka třikrát zabliká, aby potvrdila, že zrušení párování bylo úspěšné.

2 Ovládání osvětlení
Zobrazeno na obrázku číslo 1.

Krátké stisknutí tlačítka: ON/OFF
Dlouhé stisknutí tlačítka: Dim/Brighten
Dvojitě rychlé stisknutí tlačítka: 4kroková změna barvy světla

3 Výměna baterie
Chcete-li vyměnit baterii CR2032, odšroubujte kulatý ochranný kryt na zadní straně spínače.

DA - Brugermanual
Rund kontakt ON OFF 4CCT DIM

1 Switch-parring
1.1 Parring
Tænd for strømforsyningen eller controlleren, og tryk på knapperne 3 gange inden for 10 sekunder.
Lyset blinker én gang for at bekræfte, at parringen var vellykket.
Vigtigt: hver strømforsyning eller controller kan parres med fire kontakter. Hver efterfølgende vil overskrive den ældste.
Én switch kan understøtte en gruppe på 250 enheder.
1.2 Ophævelse af parring
Tænd for strømforsyningen eller controlleren, og tryk på knapperne 6 gange inden for 10 sekunder
Lyset blinker tre gange for at bekræfte, at ophævelsen af parringen lykkedes.

2 Lysstyring
Vist i det grafiske nummer 1.

Kort tryk på knappen: ON/OFF
Langt tryk på knappen: Dim/Brighten
Dobbelt hurtigt tryk på knappen: 4-trins ændring af lysfarve

3 Udsiftning af batteri
For at udskifte CR2032-batteriet skal du skruе det runde beskyttelsesdæksel af på bagsiden af kontakten.

DE - Benutzerhandbuch
Runder Schalter ON OFF 4CCT DIM

1 Schalter koppeln
1.1 Koppeln
Schalten Sie das Netzteil oder den Controller ein und drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden 3 Mal die Tasten.
Das Licht blinkt einmal, um zu bestätigen, dass das Koppeln erfolgreich war.
Wichtig: Jedes Netzteil oder jeder Controller kann mit vier Schaltern gekoppelt werden. Jeder nachfolgende überschreibt den ältesten.
Ein Schalter kann eine Gruppe von 250 Geräten unterstützen.
1.2 Entkoppeln
Schalten Sie das Netzteil oder den Controller ein und drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden 6 Mal die Tasten.
Das Licht blinkt dreimal, um zu bestätigen, dass

das Entkoppeln erfolgreich war.

2 Lichtsteuerung
Gezeigt in der Grafik Nummer 1.

Kurzer Tastendruck: EIN/AUS
Langer Tastendruck: Dimmen/Aufhellen
Zweimal schneller Tastendruck: 4-stufiger Wechsel der Lichtfarbe

3 Batteriewechsel
Zum Wechseln der CR2032-Batterie schrauben Sie die runde Schutzabdeckung auf der Rückseite des Schalters ab.

EL - Εγχειρίδιο χρήσης
Στρογγυλός διακόπτης ON OFF 4CCT DIM

1 Αλλαγή αντιστοιχίσης
1.1 Σύζευξη
Ανοίξτε το τροφοδοτικό ή τον ελεγκτή και μέσα σε 10 δευτερόλεπτα πατήστε τα κουμπιά 3 φορές.
Η φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήσει μία φορά για να επιβεβαιώσει ότι η σύζευξη ήταν επιτυχής.
Σημαντικό: κάθε τροφοδοτικό ή ελεγκτής μπορεί να συνδυαστεί με τέσσερις διακόπτες. Κάθε επόμενο θα αντικαταστήσει το παλαιότερο.
Ένας διακόπτης μπορεί να υποστηρίξει μια ομάδα 250 συσκευών.
1.2 Κατάργηση ζεύξης
Ανοίξτε το τροφοδοτικό ή τον ελεγκτή και μέσα σε 10 δευτερόλεπτα πατήστε τα κουμπιά 6 φορές
Η λυχνία θα αναβοσβήσει τρεις φορές για να επιβεβαιώσει ότι η κατάργηση σύζευξης ήταν επιτυχής.

2 Έλεγχος φωτισμού
Εμφανίζεται στο γράφημα με αριθμό 1.

Σύντομο πάτημα του κουμπού: ON/OFF
Παρατεταμένο πάτημα του κουμπού: Dim/Brighten
Γρήγορο διπλό πάτημα του κουμπού: αλλαγή χρώματος φωτός με 4 βήματα

3 Αντικατάσταση μπαταρίας
Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία CR2032, ξεβιδώστε το στρογγυλό προστατευτικό κάλυμμα στο πίσω μέρος του διακόπτη.

ES - Manual de usuario
Interruptor redondo ON OFF 4CCT DIM

1 Emparejamiento del interruptor
1.1 Emparejamiento
Encienda la fuente de alimentación o el controlador y en 10 segundos presione los botones 3 veces.
La luz parpadeará una vez para confirmar que el emparejamiento se realizó correctamente.
Importante: cada fuente de alimentación o controlador se puede emparejar con cuatro interruptores. Cada uno posterior sobrescribirá el más antiguo.
Un interruptor puede admitir un grupo de 250 dispositivos.
1.2 Desemparejamiento

Encienda la fuente de alimentación o el controlador y en 10 segundos presione los botones 6 veces
La luz parpadeará tres veces para confirmar que el desemparejamiento se realizó correctamente.

2 Control de iluminación
Se muestra en el gráfico número 1.

Pulsación corta del botón: ON/OFF
Pulsación larga del botón: Dim/Brighten
Pulsación rápida doble del botón: cambio de color de luz de 4 pasos

3 Reemplazo de la batería
Para reemplazar la batería CR2032, desatornille la cubierta protectora redonda en la parte posterior del interruptor.

EST - Kasutusjuhend
Ümar lüliti ON OFF 4CCT DIM

1 Lüliti sidumine
1.1 Sidumine
Lülitage toiteallikas või kontrolleri sisse ja vajutage 10 sekundi jooksul nuppe 3 korda.
Tuli vilgub üks kord, kinnitades, et sidumine õnnestus.
Tähtis: iga toiteallika või kontrolleri saab siduda nelja lülitiga. Iga järgmine kirjutab vanima üle.
Üks lüliti toetab 250 seadmest koosnevat rühma.
1.2 Sidumisest lahtiühendamise
Lülitage toiteallikas või kontrolleri sisse ja vajutage 10 sekundi jooksul nuppe 6 korda
Tuli vilgub kolm korda kinnitamaks, et sidumise katkestamine õnnestus.

2 Valgustuse juhtimine
Näidatud graafilisel numbril 1.

Lühike nupuvajutus: ON/OFF
Pikaajaline nupuvajutus: hämarda/heleda
Kahekordne kiire nupuvajutus: 4-astmeline valguse värvi muutmine

3 Patarei vahetus
Patarei CR2032 vahetamiseks keerake lahti lüliti tagaküljel olev ümmargune kaitsekate.

FR - Manuel d'utilisation
Interrupteur rond ON OFF 4CCT DIM

1 Couplage des interrupteurs
1.1 Couplage
Allumez l'alimentation ou le contrôleur et dans les 10 secondes, appuyez 3 fois sur les boutons. Le voyant clignote une fois pour confirmer que le couplage a réussi.
Important: chaque alimentation ou contrôleur peut être couplé avec quatre interrupteurs. Chaque suivant écrasera le plus ancien.
Un interrupteur peut prendre en charge un groupe de 250 appareils.
1.2 Désappairage
Allumez l'alimentation ou le contrôleur et dans les 10 secondes, appuyez 6 fois sur les boutons. Le voyant clignote trois fois pour confirmer que le

désappairage a réussi.

2 Contrôle de l'éclairage
Montré dans le graphique numéro 1.

Appui court sur le bouton : ON/OFF
Appui long sur le bouton : Dim/Brighten
Double appui rapide sur le bouton : changement de couleur de lumière en 4 étapes

3 Remplacement de la pile
Pour remplacer la pile CR2032, dévissez le couvercle de protection rond à l'arrière de l'interrupteur.

HU - Felhasználói kézikönyv
Kerek kapcsoló BE KI 4CCT DIM

1 Kapcsolópárosítás
1.1 Párosítás
Kapcsolja be a tápegységet vagy a vezérlőt, és 10 másodpercen belül nyomja meg háromszor a gombokat.
A jelzőfény egyszer felvillan, jelezve, hogy a párosítás sikeres volt.
Fontos: minden tápegység vagy vezérlő négy kapcsolóval párosítható. Minden következő felülírja a legrégebbit.
Egy kapcsoló 250 eszközből álló csoportot képes támogatni.
1.2 Párosítás megszüntetése
Kapcsolja be a tápegységet vagy a vezérlőt, és 10 másodpercen belül nyomja meg 6-szor a gombokat
A jelzőfény háromszor felvillan, jelezve, hogy a párosítás sikeres volt.

2 Világításvezérlés
Az 1-es számú grafikus ábrán látható.

A gomb rövid megnyomása: ON/OFF
Hosszan nyomja meg a gombot: Dim/Brighten
Dupla gyors gombnyomás: 4 lépésben a fény színének megváltoztatása

3 Elemcsere
A CR2032 elem cseréjéhez csavarja le a kapcsoló hátulján található kerek védőburkolatot.

IT - Manuale utente
Interruttore rotondo ON OFF 4CCT DIM

1 Associazione degli interruttori
1.1 Associazione
Accendi l'alimentatore o il controller e entro 10 secondi premi i pulsanti 3 volte.
La luce lampeggerà una volta per confermare che l'associazione è avvenuta correttamente.
Importante: ogni alimentatore o controller può essere associato a quattro interruttori. Ogni successivo sovrascriverà quello più vecchio.
Uno switch può supportare un gruppo di 250 dispositivi.
1.2 Disassociazione
Accendi l'alimentatore o il controller e entro 10 secondi premi i pulsanti 6 volte
La luce lampeggerà tre volte per confermare che

la disassociazione è avvenuta correttamente.

2 Controllo dell'illuminazione
Mostrato nel grafico numero 1.

Pressione breve del pulsante: ON/OFF
Pressione prolungata del pulsante: attenuazione/
aumento della luminosità
Doppia pressione rapida del pulsante: cambio di
colore della luce in 4 fasi

3 Sostituzione della batteria
Per sostituire la batteria CR2032, svitare il coper-
chio protettivo rotondo sul retro dell'interruttore.

LT - Vartotojo vadovas
Apvalus jungiklis ON OFF 4CCT DIM

1 Jungiklių poravimas
1.1 Poravimas
Ijunkite maitinimą arba valdiklį ir per 10 sekun-
džių paspauskite mygtukus 3 kartus.
Lemputė sumirksės vieną kartą, patvirtindama,
kad susiejimas buvo sėkmingas.
Svarbu: kiekvienas maitinimo šaltinis arba valdi-
klis gali būti suporuotas su keturiais jungikliais.
Kiekvienas paskenis perrašys seniausią.
Vienas jungiklis gali palaikyti 250 įrenginių grupę.
1.2 Atsiejimas
Ijunkite maitinimą arba valdiklį ir per 10 sekun-
džių paspauskite mygtukus 6 kartus
Lemputė sumirksės tris kartus, patvirtindama, kad
atsiejimas buvo sėkmingas.

2 Apšvietimo valdymas
Pavaizduotas grafiniame skaičiuje 1.

Trumpas mygtuko paspaudimas: ON/OFF
Ilgas mygtuko paspaudimas: pritemdyti/šviesinti
Du kartus greitas mygtuko paspaudimas: 4 žing-
snių šviesos spalvos keitimas

3 Baterijos keitimas
Norėdami pakeisti CR2032 bateriją, atsukite
apvalų apsauginį dangtelį jungiklio gale.

LV - Lietotāja rokasgrāmata
Apašļ slēdzis ON OFF 4CCT DIM

1 Slēdža savienošana pāri
1.1 Savienošana pāri
Ieslēdziet strāvas padevi vai kontrolleri un 10
sekunžu laikā nospiediet pogas 3 reizes.
Indikatora mirgos vienu reizi, lai apstiprinātu, ka
savienošana pāri bija veiksmīga.
Svarīgi: katru barošanas avotu vai kontrolleri var
savienot pāri ar četriem slēdžiem. Katrs nākamais
pārrakstīs vecāko.
Viens slēdzis var atbalstīt 250 ierīču grupu.
1.2. Atvienošana pāri
Ieslēdziet barošanas bloku vai kontrolleri un 10
sekunžu laikā nospiediet pogas 6 reizes
Gaisma iemirgosies trīs reizes, lai apstiprinātu, ka
atvienošana pāri bija veiksmīga.

2 Apgaismojuma vadība

Parādīts grafiskajā numurā 1.

Īsi nospiežot pogu: ON/OFF
Ilgi nospiežot pogu: Aptumšot/Izgaismot
Divreiz ātri nospiežot pogu: 4 soļu gaismas krāsas
maiņa

3 Akumulatora nomaiņa
Lai nomainītu CR2032 bateriju, noskrūvējiet apaļo
aizsargvāciņu slēdža aizmugurē.

NO - Brukerhåndbok
Rund bryter PÅ AV 4CCT DIM

1 Bryterparing
1.1 Sammenkobling
Slå på strømforsyningen eller kontrolleren og
innen 10 sekunder trykk på knappene 3 ganger.
Lampen vil blinke én gang for å bekrefte at sam-
menkoblingen var vellykket.
Viktig: hver strømforsyning eller controller kan
pares med fire brytere. Hver påfølgende vil over-
skrive den eldste.
Én bryter kan støtte en gruppe på 250 enheter.
1.2 Frakobling
Slå på strømforsyningen eller kontrolleren og
trykk på knappene 6 ganger innen 10 sekunder
Lampen vil blinke tre ganger for å bekrefte at
opphvingen var vellykket.

2 Lysstyring
Vist i grafikken nummer 1.

Kort trykk på knappen: PÅ/AV
Langt trykk på knappen: Dim/Brighten
Dobbelt hurtigtrykk på knappen: 4-trinns endring
av lysfarge

3 Batteribytte
For å skifte ut CR2032-batteriet, skru av det runde
beskyttelsesdekslet på baksiden av bryteren.

NL - Gebruiksaanwijzing
Ronde schakelaar AAN UIT 4CCT DIM

1 Schakelaar koppelen
1.1 Koppelen
Schakel de voeding of controller in en druk bin-
nen 10 seconden 3 keer op de knoppen.
Het lampje knippert één keer om te bevestigen
dat het koppelen is gelukt.
Belangrijk: elke voeding of controller kan worden
gekoppeld aan vier schakelaars. Elke volgende
overschrijft de oudste.
Één schakelaar kan een groep van 250 apparaten
ondersteunen.
1.2 Ontkoppelen
Schakel de voeding of controller in en druk bin-
nen 10 seconden 6 keer op de knoppen
Het lampje knippert drie keer om te bevestigen
dat het ontkoppelen is gelukt.

2 Verlichtingsregeling
Getoond in de afbeelding nummer 1.

Korte druk op de knop: AAN/UIT
Lange druk op de knop: Dimmen/Verhelderen

Twee keer snel op de knop drukken: 4-staps
verandering van lichtkleur

3 Batterij vervangen
Om de CR2032-batterij te vervangen, schroeft u
het ronde beschermkapje aan de achterkant van
de schakelaar los.

PT - Manual do utilizador
Interruptor redondo ON OFF 4CCT DIM

1 Emparelhamento de switch
1.1 Emparelhamento
Ligue a fonte de alimentação ou o controlador e
em 10 segundos pressione os botões 3 vezes.
A luz piscará uma vez para confirmar que o em-
parelhamento foi bem-sucedido.
Importante: cada fonte de alimentação ou
controlador pode ser emparelhado com quatro
switches. Cada subsequente substituirá o mais
antigo.
Um switch pode suportar um grupo de 250
dispositivos.
1.2 Desemparelhamento
Ligue a fonte de alimentação ou o controlador
e dentro de 10 segundos pressione os botões 6
vezes
A luz piscará três vezes para confirmar que o
desemparelhamento foi bem-sucedido.

2 Controlo de iluminação
Apresentado no gráfico número 1.

Pressão curta do botão: ON/OFF
Pressão longa do botão: Dim/Brighten
Pressão rápida dupla do botão: mudança da cor
da luz em 4 passos

3 Substituição da bateria
Para substituir a bateria CR2032, desaperte a
tampa de proteção redonda na parte traseira do
interruptor.

RO - Manual de utilizare
Comutator rotund ON OFF 4CCT DIM

1 Comutați împerecherea
1.1 Împerechere
Porniți sursa de alimentare sau controlerul și în
decurs de 10 secunde apăsați butoanele de 3 ori.
Ledul va clipi o dată pentru a confirma că asocie-
rea a avut succes.
Important: fiecare sursă de alimentare sau contro-
ler poate fi asociat cu patru comutatoare. Fiecare
următor îl va suprascrie pe cel mai vechi.
Un comutator poate suporta un grup de 250 de
dispozitive.
1.2 Deconectare
Porniți sursa de alimentare sau controlerul și în 10
secunde apăsați butoanele de 6 ori
Ledul va clipi de trei ori pentru a confirma faptul
că deconectarea a avut succes.

2 Controlul luminii
Afișat în graficul numărul 1.

Apăsare scurtă a butonului: ON/OFF

Apăsare lungă a butonului: Dim/Brighten
Apăsare rapidă de două ori a butonului: schimba-
rea culorii luminii în 4 pași

3 Înlocuirea bateriei
Pentru a înlocui bateria CR2032, deșurubați ca-
pacul de protecție rotund de pe spatele comuta-
torului.

SK - Návod na použitie
Okrúhly spínač ON OFF 4CCT DIM

1 Spárovanie prepnite
1.1 Spárovanie
Zapnite napájanie alebo ovládač a do 10 sekúnd
stlačte 3x tlačidlá.
Kontrolka raz zabliká, čím potvrdí, že párovanie
bolo úspešné.
Dôležité: každý napájací zdroj alebo ovládač je
možné spárovať so štyrmi prepínačmi. Každý
nasledujúci prepíše najstarší.
Jeden prepínač môže podporovať skupinu 250
zariadení.
1.2 Zrušenie párovania
Zapnite napájanie alebo ovládač a do 10 sekúnd
stlačte 6-krát tlačidlá
Kontrolka trikrát zabliká, čím potvrdí, že zrušenie
párovania bolo úspešné.

2 Ovládanie osvetlenia
Zobrazené na obrázku číslo 1.

Krátke stlačenie tlačidla: ON/OFF
Dlhé stlačenie tlačidla: Stlmiť/Zjasniť
Dvojité rýchle stlačenie tlačidla: 4-kroková zmena
farby svetla

3 Výmena batérie
Ak chcete vymeniť batériu CR2032, odskrutkujte
okrúhly ochranný kryt na zadnej strane spínača.

Användarmanual
Rund strömbrytare PÅ AV 4CCT DIM

1 Switchparning
1.1 Parning
Slå på strömförsörjningen eller styrenheten och
tryck på knapparna 3 gånger inom 10 sekunder.
Lampan blinkar en gång för att bekräfta att par-
ningen lyckades.
Viktigt: varje strömförsörjning eller styrenhet kan
paras ihop med fyra omkopplare. Varje efterföl-
jande kommer att skriva över den äldsta.
En switch kan stödja en grupp på 250 enheter.
1.2 Ta bort parkoppling
Slå på strömförsörjningen eller styrenheten och
tryck på knapparna 6 gånger inom 10 sekunder
Lampan blinkar tre gånger för att bekräfta att
bortkopplingen lyckades.

2 Ljusstyrning
Visas i grafiken nummer 1.

Kort tryck på knappen: ON/OFF
Långt tryck på knappen: Dim/Brighten
Dubbel snabbtryckning av knappen: 4-steps byte
av ljusfärg

3 Batteribyte
För att byta ut CR2032-batteriet, skruva loss det
runda skyddslocket på baksidan av strömbryta-
ren.

